

JOSEPH HELLER

Personální bibliografie

Z DÍLA JOSEPHA HELLERA

Knihy

Bůh ví. Přeložil Antonín Přidal. 4. vyd. v českém jazyce. P., BB/art 2005. 374 s.

Gold za všechny peníze. Přeložil Michael Žantovský. 4. vyd. v českém jazyce. P., BB/art 2005. 422 s.

Hlava nehlava. Sebrané povídky a jiné spisy. Sestavili Matthew J. Bruccoli a Park Bucker. Přeložil Miroslav Jindra. 1. brož. vyd. v českém jazyce. P., BB art 2004. 324 s.

Hlava XXII. Přeložil Miroslav Jindra. 2. brož. vyd. v českém jazyce. P., BB/art 2006. 486 s.

Nemalujte si to. Přeložil Miroslav Jindra. 1. vyd. v českém jazyce. [Praha], BB art 1999. 304 s.

Neveselá záležitost = No laughing matter. Joseph Heller & Speed Vogel. [Z angličtiny] přeložil Miroslav Jindra. 1. vyd. v čes. jaz. [Praha], BB art 1996. 329 s.

New Haven, náš cíl. Hra o 2 dějstvích. Z angl. přel. Jindra Dušková. 1. [vyd.]. P., Dilia 1986. 125 s.

Něco se stalo. Přeložil Antonín Přidal. [Praha], BB art [2000]. 429 s.

Portrét starého umělce. [Z anglického originálu ... přeložila Jana Pacnerová]. České vyd. 1. P., Cesty 2000. 255 s.

Tehdy a teď. Z Coney Islandu až sem. [Z anglického originálu ...] přeložil Miroslav Jindra. [Praha], BB art 1998. 227 s.

Zavíráme! Přeložil Miroslav Jindra. [Praha], BB art 2000, c1995. 448 s.

Programy divadelních her

Joseph Heller, Hlava XXII. [Premiéry 26. a 27. ledna 2001 v Mahenově divadle. Program k 3. premiéře 117. sezony 2000-2001 připravil Miroslav Plešák.] Brno, Národní divadlo v Brně 2000. [14] s. II.

Díla zveřejněná v časopisech

Gold za všechny peníze. [Ukázka z románu.] Přel. Michael Žantovský. Pozn. „Malé hellerovské repetitorium“ naps. M.Ž.
Světová literatura, 25, 1980, č. 4, s. 184-220.

Yossarian (na kterého se zapomnělo). Lit. text Joseph Heller. Přel. Miroslav Jindra.
Playboy, 3, 1993, č. 11, s. 43-44, 114-117.

Zavíráme. [Ukázka z románu.] Přel. Miroslav Jindra.
Mladý svět, 37, 1995, č. 21, s. 38.

Rozhovory

„Hlava 22“. [Rozhovor.] Zaps. Bohuslav Šnajder.
Československý voják, 38, 1990, č. 7, s. 12-13. 3 obr.

Chtěl jsem napsat román. [Rozhovor.] Zaps. Bohuslav Šnajder. Přel. Olaf Šnajder.
Světová literatura, 36, 1991, č. 5, s. 99-104. 1 obr.

Hlava XXII podruhé. [Rozhovor.] Zaps. Michael Žantovský.
Mladý svět, 37, 1995, č. 20, s. 58-61. 3 obr.

Zavíráme! Končíme? Joseph Heller o svém nejnovějším románu. [Rozhovor.] Zaps. Michael Žantovský.
Nové knihy, 10. 5. 1995, č. 18, s. 1. 1 fot.

Optimista plný rezignace. [Rozhovor.] Zaps. Ladislav Verecký.
Mladá fronta Dnes, 6, 18. 5. 1995, č. 115, s. 26-30, Příloha Magazín Dnes, 3, č. 20, s. 42-44. 1 fot.

Pesimistický optimista. [Rozhovor.] Zaps., přípr. Stanislav Mundil.
Literární noviny, 6, 27. 7. 1995, č. 30, s. 4.

Optimistický pesimista. [Rozhovor.] Zaps. Pavel Mandys. Přel. Viktorie Kafková.
Týden, 4, 19. 5. 1997, č. 21, s. 78-80, 82. 3 fot.

S drogami přichází také rozklad hodnot. [Rozhovor.] Zaps. František Cinger, Jiří Roškot.
Právo, 7, 19. 5. 1997, č. 115, s. 9. 1 obr.

Miluju lidi, se kterými můžu mluvit. [Rozhovor.] Zaps. Kristina Žantovská, Jan Zelenka.
Životopis. pozn.
Respekt, 8, 9. 6. 1997, č. 24, s. 13. 1 fot.

Z LITERATURY O JOSEPHU HELLEROVI

Články

NaK: Smysl pro humor se nedá nastudovat.
Tvorba, 1985, č. 3, Příloha Kmen, s. 5.

SUK, Jan: Člověk a stín v díle J. Hellera.
Nové knihy, 19. 5. 1993, č. 19, s. [8]. 1 fot.

ANÝŽ, Daniel: Heller dá na svůj úsudek, představivost a zkušenost.
Mladá fronta Dnes, 8, 14. 5. 1997, č. 111, s. 18. 1 fot.

JOSEPH Heller navštívil Prahu.
Haló noviny, 15. 5. 1997, s. 9.

Joseph Heller nenechá svého Yossariana nikdy zemřít.
Mladá fronta Dnes, 12. 5. 1997, s. 11.

šek: Novožidovské neurózy z blbosti a z moci.
Nové knihy, 37, 21. 5. 1997, č. 19, s. 12. 1 obr.

VESELÁ, Eva: Kniha, která se mnou stojí a padá.
Literární noviny, 8, 9. 7. 1997, č. 27, s. 8. 1 fot.

VLASTNÍK, Jiří: Joseph Heller navštívil Prahu.
Haló noviny, 7, 15. 5. 1997, č. 112, s. 9. 1 fot.

ŽANTOVSKÁ, Kristina: Miluji lidi, se kterými můžu mluvit. Se spisovatelem Josephem Hellerem o evoluci, životě, knihách a Nobelově ceně.
Respekt, 8, 9. – 15. 6. 1997, č. 24, s. 13. 1 obr.

AP, da: Zemřel spisovatel Joseph Heller, autor Hlavy XXII.
Mladá fronta Dnes, 14. 12. 1999, s. 21.

CINGER, František: Zemřel autor Hlavy XXII.
Právo, 9, 14. 12. 1999, č. 291, s. [1]. 1 obr.

elf: Joseph Heller zanechal bohatý literární odkaz.
ZN Zemské noviny, 15. 12. 1999, s. 13.

kul.: Zemřel autor knihy Hlava XXII.
Lidové noviny, 12, 14. 12. 1999, č. 291, s. 20. 1 obr.

MANDYS, Pavel: Šťastná satirikova smrt.
Týden, 6, 20. 12. 1999, č. 52, s. 68. 2 obr.

ONUFER, Petr: Bezvýchodná situace, brynda, šlamastika. Nad romány Josepha Hellera.
Kritická příloha Revolver Revue, 1999, č. 15, s. 44-48.

ULMANOVÁ, Hana: Málokdo nahlédl do naší neveselé současnosti jako Joseph Heller.
Mladá fronta Dnes, 10, 15. 12. 1999, č. 292, s. 20. 3 fot.

MATĚJKA, Ivan: ... a vůbec ne na růžovo. Český překlad prozaického díla Josepha Hellera je úplný.

Hospodářské noviny, 14. 1. 2000, s. 7.

ŽANTOVSKÝ, Michal: Šest zastavení s Josephem Hellerem.

Lidové noviny, 13. 1. 2000, č. 10, Příloha Umění a kritika, s. 21. 2 obr.

NAGY, Ladislav: Ve hvězdách: Joseph Heller, autor jednoho románu.

Respekt, 14. 28. 4. 2003, č. 18, s. 2.

ULMANOVÁ, Hana: Dobré dovětky Josepha Hellera.

Mladá fronta Dnes, 15. 5. 3. 2004, č. 55, s. 8.

HORÁK, Ondřej: Z čeho bolí hlava.

Pátek Magazín LN, 18. 7. 10. 2005, č. 40, s. 48. II.

Recenze knihy

Bůh ví

BRÜNNER, Jakub: Nejdější židovská anekdota.

Severočeský regionální deník, 2. 10. 1. 1992, č. 8, s. 5.

MICHÁLKOVÁ, Eva: J. Heller: Bůh ví.

České a moravskoslezské Zemědělské noviny, 1. 13. 11. 1991, s. 4.

POSPÍŠIL, Ivo: Hellerův starozákonní apokryf.

Právo lidu, 94. 13. 12. 1991, s. 6.

ŠKVAŘIL, Richard: Jak to bylo s Davidem.

Nové knihy, 1991, č. 46, s. 3.

ŠLACHRT, Viktor: Joseph Heller Bůh ví.

Mladá fronta dnes, 2. 28. 12. 1991, s. 4.

ŠLAJCHRT, Viktor: Hříšný král.

Literární noviny, 3. 13. 2. 1992, č. 6, s. 10. 1 obr.

Gold za všechny peníze

(aa): Hellerovo „být při tom“.

Svobodné slovo, 18. 8. 1983, s. 5.

BODACZ, Bohumír: Grotoska zvaná USA.

Romboid, 19. 1984, č. 10, s. 89-90.

(fr): Joseph Heller „Gold za všechny peníze“.

Mladá fronta, 17. 9. 1983, Příloha, s. 4.

KALINA, Josef: „Dobrý politik Gold“.
Dikobraz, 39, 1983, č. 43, s. 11.

kol: Gold za všechny peníze.
Večerní Praha, 18. 8. 1983, s. 6.

PROCHÁZKA, Martin: Gold a ti druzí.
Tvorba, 1984, č. 5, Příloha Kmen, s. 8-9.

Hlava nehlava

DĚKANOVSKÝ, Jan: Hellerův bonus.
Lidové noviny, 17, 31. 1. 2004, č. 26, s. 16. 1 il.

MATOUŠEK, Petr: Čapni, jak umíš aneb Paběrky z Hellera.
Právo, 14, 6. 4. 2004, č. 82, s. 15. 1 il.

SKÝPALA, Martin: Dveře se za ním s bouchnutím zavřely.
Tvar, 15, 1. 4. 2004, č. 7, s. 21.

ULMANOVÁ, Hana: Dobré dovětky Josepha Hellera. Rychle byl přeložen svazek krátkých próz autora slavného románu Hlava XXII.
Mladá fronta Dnes, 15, 5. 3. 2004, č. 55, s. C/8. 1 il.

Hlava XXII

BARBÍRIKOVÁ, Emílie: Analýza rozpadu.
Romboid, 18, 1983, č. 9, s. 84-87.

-dr-: Hlava XXII po pětadvaceti letech.
Nové knihy, 1986, č. 6, s. 4.

KAFKA, František: Švejk elektronického věku.
Práce, 7. 3. 1965, s. 5.

SCHOLL, Joachim: Hlava XXII, Joseph Heller.
In: Scholl, Joachim: Slavné romány 20. století. P., Slovart 2006, s. 228-230.

vbc: Válečné romány z celého světa.
Svobodné slovo, 25. 6. 1965, s. 3.

Něco se stalo

BARBÍRIKOVÁ, Emílie: Analýza rozpadu.
Romboid, 18, 1983, č. 9, s. 84-87.

(bb): Joseph Heller „Něco se stalo“.
Mladá fronta, 21. 8. 1982, Příloha, s. 4.

ČEJKA, Mirek: Joseph Heller „Něco se stalo“. [Ukázky textu přel. Mirek Čejka.]
Světová literatura, 23, 1978, č. 6, s. 8-33. 2 obr.

HIMMEL, Petr: Joseph Heller vypráví o utrpení z nejistoty a chaosu.
Lidové noviny, 12, 6. 2. 1999, č. 31, s. 12. 1 obr.

CHALOUPKA, Otakar: Nestalo se nic – stalo se vše.
Tvorba, 1982, č. 35, Příloha Kmen, s. 11.

Nemalujte si to

ULMANOVÁ, Hana: Historie je stále stejná, říká Heller.
Mladá fronta Dnes, 11, 10. 1. 2000, č. 7, s. 13.

Neveselá záležitost

CHUCHMA, Josef: Heller s Voglem spotřebovali až příliš mnoho slov.
Mladá fronta Dnes, 8, 22. 5. 1997, č. 118, s. 19.

MATOUŠEK, Petr: Hellerovo trauma na jarmarku autenticity.
Nové knihy, 37, 12. 2. 1997, č. 5, s. 4. 1 fot.

Portrét starého umělce

ULMANOVÁ, Hana: Poslední Heller česky: rozhodně nekupovat!
Mladá fronta Dnes, 11, 10. 11. 2000, č. 262, s. 25. 1 il.

Tehdy a teď. Z Coney Islandu až sem

JANDOUREK, Jan: Joseph Heller se o svém dětství příliš rozpovídal.
Literární noviny, 9, 21. 10. 1998, č. 42, s. 9.

MATOUŠEK, Petr: Rodnou bruslí se švábem na mozku.
Nové knihy, 38, 19. 8. 1998, č. 31, s. 4. 2 obr.

Zavíráme!

ALDRIDGE, John W.: Zavíračka. [Rozhovor.] Zaps. Jan Lacina, Richard Uhrh.
Reflex, 5, 19. 12. 1994, č. 52, s. 51.

DVOŘÁK, Dominik: [Zavíráme!]
Anno Domini, 6, 1995, č. 9, s. 35. 1 obr.

JASOVÁ, Jana: Yossarianův návrat a odchod. Hlava XXII má pokračování.
Nové knihy, 23. 8. 1995, č. 31, s. 1. 1 obr.

JUNGMANN, Milan: O autobiografii slavného autora[...]
Literární noviny, 9, 1. 7. 1998, č. 26, s. 16.

KULHÁNEK, Hynek: [Zavíráme.]
Labyrint revue, 1995, č. 8, s. 14.

PETŘÍK, Jan: Zavíráme hlavu XXII.
Večerník Praha, 5, 16. 8. 1995, č. 158, s. 4.

ŘEZNÍČEK, Pavel: Přízračnou Hlavu XXII vystřídala Kapitola XI.
Denní telegraf, 4, 23. 8. 1995, č. 196, s. 10. 1 obr.

STRUŽKOVÁ, Karin: Nevstoupíš dvakrát...
Dobry večerník, 3, 14. 7. 1995, č. 145, s. 6. 1 fot.

ŠRUT, Pavel: Něco se stalo s Yossarianem i s námi.
Lidové noviny, 8, 9. 9. 1995, č. 211, Příloha Nedělní Lidové noviny, č. 36, s. XIV. 1 obr.

VOLNÝ, Zdeněk: Černý román aneb Yossarian po 33 letech.
Právo, 5, 1. 11. 1995, č. 255, s. 6.

Zavíráme! Končíme? Joseph Heller o svém nejnovějším románu. [Rozhovor.] Zaps. Michael Žantovský.
Nové knihy, 10. 5. 1995, č. 18, s. 1. 1 fot.

Pesimistický optimista. [Rozhovor.] Zaps., přípr. Stanislav Mundil.
Literární noviny, 6, 27. 7. 1995, č. 30, s. 4.

Recenze divadelní inscenace

Hlava 22 (Divadlo J. Průchy, Kladno, režie K. Brožek j.h.)

(fk): Divadelní premiéra Hlavy 22.
Lidová demokracie, 5. 4. 1977, s. 5.

(mik): Proti nelidskosti války.
Zemědělské noviny, 30. 7. 1977, s. 2.

Hlava 22 (Divadlo ABC, Praha, režie L. Vymětal)

-ak-: Satira v ABC.
Obrana lidu, 17. 2. 1979, s. 2.

blah: Z první řady.

Květy, 29, 1979, č. 2, s. 40.

DANĚK, Jiří: Nad síly dramaturgie.
Práce, 13. 2. 1979, s. 6.

KMOCHOVÁ, Věra: Protiválečné podobenství.
Večerní Praha, 4. 1. 1979, s. 6.

-LL-: Cesty k lidskému svědomí.
Československý voják, 28, 1979, č. 13, s. 53.

(Iš): Člověk v zámku vlastní logiky.
Lidová demokracie, 11. 1. 1979, s. 5.

PROCHÁZKA, Jan: Hořká satira v Divadle ABC.
Svobodné slovo, 17. 1. 1979, s. 5.

SLUPECKÁ, Marie: O buržoazní morálce.
Rudé právo, 25. 1. 1979, s. 5.

ŠTĚPÁNEK, Bohuš: Švejkovy proměny.
Mladá fronta, 18. 1. 1979, s. 4.

VYMĚTAL, Miroslav: Hellerova diagnóza války. [Rozhovor.] Zaps. Ivana Roučková.
Večerní Praha, 20. 12. 1978, s. 6. 1 obr.

Hlava XXII (SD, Brno, režie P. Rímský j.h.)

-LL-: Cesty k lidskému svědomí.
Československý voják, 28, 1979, č. 13, s. 53.

(om): Příležitost málo využitá.
Zemědělské noviny, 19. 5. 1979, s. 2.

-sch-: Hlava 22 v Brně.
Obrana lidu, 38, 1979, č. 29, s. 10.

SRNA, Zdeněk: Hlava XXII.
Rovnost, 24. 4. 1979, s. 5.

(Z.S.): Grotteska, při níž mrazí.
Brněnský večerník, 20. 4. 1979, s. 2.

Hlava 22 (Slezské divadlo Z. Nejedlého, Opava)

HRUŠKA, Miroslav: Opavská Hlava 22 v režii Horanského.
Scéna, 13, 1988, č. 20, s. 4. 1 obr.

New Haven – náš cíl (SD, Brno)

ČECH, Vladimír: Hra, při které má mrazit.
Práce, 28. 6. 1985, s. 6.

DVOŘÁK, Jan: Dva hity Mahenovy činohry.
Scéna, 10, 1985, č. 16, s. 4. 2 obr.

JEŘÁBKOVÁ, Olga: Působivé protiválečné drama.
Mladá fronta, 11. 7. 1985, s. 4. 1 obr.

Recenze filmu

Hlava 22 (1970), film USA, režie M. Nichols

(PÁ): Ta hlava!
Kino, 25, 1970, č. 23, s. 11. 2 obr.

DĚJINY LITERATURY, ENCYKLOPEDIE A SLOVNÍKY

ATLAS literatury. Z angl. orig. přel. a pro čes. vyd. dopracoval Vladimír Křivánek. 1. čes. vyd. P., Ottovo nakladatelství, divize Cesty 2003, s. 216-219. – Literární toulky světem.

BAŠTÍN, Štefan – STUDENÁ, Zora – OLEXA, Jozef: Dejiny anglickej a americkej literatúry. 1. vyd. Bratislava, Obzor 1993, s. 310-311.

DOLEJŠÍ, Pavel: Školní slovník světových spisovatelů. 564 světových spisovatelů od počátku písemnictví do současnosti. 1. vyd. Humpolec, Pavel Dolejší 2007, s. 178-179.

JURÍČEK, Ján: Encyklopédia spisovateľov sveta. 3. preprac. a dopln. vyd. Bratislava, Obzor 1987, s. 226-227.

JURÍK, Ľuboš: Americké dialógy. 1. vyd. Bratislava, Tatran 1993, s. 117-127.

MACURA, Vladimír: Slovník světových literárních děl, 1. A-L. 1. vyd. P., Odeon 1988, s. 344-345.

SCHOLL, Joachim: Slavné romány 20. století. 50 nejvýznamnějších moderních románů v podání Joachima Scholla. P., Slovart 2006, s. 228-231.

SLOVNÍK světové literatury. Autoři a díla, směry. 1. vyd. P., Fortuna 1993, s. 67-68.

VANČURA, Zdeněk - MASNEROVÁ, Eva: Slovník spisovatelů. Spojené státy americké. 1. vyd. P., Odeon 1979, s. 306-307.

ZELENKA, Jan: Od Poea k postmodernismu. Proměny americké prózy. 1. vyd. P., Odeon 1993, s. 315-321.